

БОЛЬШАЯ
ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ
СЕРИЯ

АРТУР КОНАН ДОЙЛ



АРТУР КОНАН ДОЙЛ

Этюд в багровых тонах
Знак четырех



61 иллюстрация
ЙОЗЕФА ФРИДРИХА, ФРЕДЕРИКА ТАУНСЕНДА,
РИХАРДА ГУТШМИДТА



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2022

УДК 821.161.1
ББК 84 (4 Вел.)
Д62

Перевод с английского
В. Бабкова, М. Литвиновой

Рисунок на переплете
И. Воронина

Дойл Артур Конан
Д62 Этюд в багровых тонах. Знак четырех. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2022. — 268 с.: ил.— (Большая иллюстрированная серия).

ISBN 978-5-9922-3429-9

Более 100 лет мир читает рассказы о Шерлоке Холмсе. Слава этого героя затмила всех литературных персонажей мировой литературы.

В настоящее издание вошли две повести о знаменитом сыщике — «Этюд в багровых тонах» и «Знак четырех».

Комплект из 61 иллюстрации, выполненных Йозефом Фридрихом, Фредериком Таунсендом и Рихардом Гутшмидтом, прекрасно иллюстрирует все произведения.

УДК 821.161.1
ББК 84 (4 Вел.)

ISBN 978-5-9922-3429-9

© Перевод В. Бабкова, 2022
© Перевод М. Литвиновой. Наследники, 2022
© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ЭТЮД В БАГРОВЫХ ТОНАХ

Перевод *В. Бабкова*
Иллюстрации *Йозефа Фридриха*

Часть первая

ИЗ ВОСПОМИНАНИЙ ДОКТОРА ДЖОНА Х. УОТСОНА, ОТСТАВНОГО ОФИЦЕРА МЕДИЦИНСКОЙ СЛУЖБЫ

<i>Глава I.</i> Мистер Шерлок Холмс	7
<i>Глава II.</i> Искусство дедукции	16
<i>Глава III.</i> Тайна Лористон-Гарденс	27
<i>Глава IV.</i> Что рассказал Джон Ранс	38
<i>Глава V.</i> К нам приходят по объявлению	46
<i>Глава VI.</i> Тобиас Грегсон показывает, на что он способен	53
<i>Глава VII.</i> Свет во тьме	64

Часть вторая СТРАНА СВЯТЫХ

<i>Глава I.</i> На великой Соляной равнине	74
<i>Глава II.</i> Цветок Юты	85
<i>Глава III.</i> Джон Ферриер говорит с Пророком	93
<i>Глава IV.</i> Побег	98
<i>Глава V.</i> Ангелы-мстители	109
<i>Глава VI.</i> Продолжение воспоминаний доктора Джона Уотсона	119
<i>Глава VII.</i> Заключение	132

ЗНАК ЧЕТЫРЕХ

Перевод *М. Литвиновой*
Иллюстрации *Фредерика Таунсенда,*
Рихарда Гутшимидта

<i>Глава I.</i> Суть дедуктивного метода Холмса	141
<i>Глава II.</i> Мы знакомимся с делом	149
<i>Глава III.</i> В поисках решения	155

Содержание

<i>Глава IV. История человека с лысиной</i>	160
<i>Глава V. Трагедия в Пондишери-Лодж</i>	170
<i>Глава VI. Шерлок Холмс демонстрирует свой метод</i>	177
<i>Глава VII. Эпизод с бочкой</i>	187
<i>Глава VIII. Нерегулярные полицейские части с Бейкер-стрит</i>	199
<i>Глава IX. Разрыв в цепи</i>	209
<i>Глава X. Конец островитянина</i>	220
<i>Глава XI. Сокровища Агры</i>	230
<i>Глава XII. История Джонатана Смолла</i>	237